

## Balance Sheet 資產負債表

At 31 December 2002 於二零零二年十二月三十一日

		NOTES	31.12.2002 HK\$'000 二零零二年 十二月三十一日 千港元	31.3.2002 HK\$'000 二零零二年 三月三十一日 千港元
		附註		
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業·機器及設備	14	1,266	265
Investments in subsidiaries	於附屬公司之投資	16	178,000	178,000
Interest in an associate	於一間聯營公司之權益	17	500	500
Other long term investment	其他長期投資	19	70,500	70,500
Long term investment deposits	長期投資之訂金	20	60,000	—
			<b>310,266</b>	249,265
Current assets	流動資產			
Trade and other receivables	貿易及其他應收賬款		2,119	2,225
Amounts due from subsidiaries	應收附屬公司款項		659,613	462,320
Amount due from an associate	應收一間聯營公司款項	25	1,503	—
Loan receivables	應收貸款	27	22,272	—
Bank balances and cash	銀行結餘及現金		20,552	321
			<b>706,059</b>	464,866
Current liabilities	流動負債			
Trade and other payables	貿易及其他應付賬款		9,610	4,140
Amounts due to subsidiaries	應付附屬公司款項		106,934	65,733
Amount due to an associate	應付一間聯營公司款項	25	141	141
Loans from related companies	關連公司貸款	31	475	—
Amounts due to related companies	應付關連公司款項	32	43	26
Obligations under a finance lease	融資租約承擔			
— amount due within one year	— 一年內到期款項	33	21	36
Borrowings – amount due within one year	借貸 – 一年內到期款項	34	120,000	—
			<b>237,224</b>	70,076
Net current assets	流動資產淨值		<b>468,835</b>	394,790
Total assets less current liabilities c/f	資產總值減流動負債結轉		<b>779,101</b>	644,055

	NOTES 附註	31.12.2002 HK\$'000 二零零二年 十二月三十一日 千港元	31.3.2002 HK\$'000 二零零二年 三月三十一日 千港元
Total assets less current liabilities b/f	資產總值減流動負債承前	<b>779,101</b>	644,055
Non-current liabilities	非流動負債		
Obligations under a finance lease	融資租約承擔		
– amount due after one year	—一年後到期款項	33	12
Convertible notes	可換股票據	36	–
		<b>254,125</b>	12
Net assets	資產淨值	<b>524,976</b>	644,043
Capital and reserves	資本及儲備		
Share capital	股本	37	90,813
Reserves	儲備	39	553,230
Shareholders' funds	股東資金	<b>524,976</b>	644,043

**Dr. Chan Kwok Keung, Charles**  
Director

**Dr. Yap, Allan**  
Director

董事  
陳國強博士

董事  
Yap, Allan博士